



P O Box 40827
Kerikeri
NEW ZEALAND
Phone: 64 9 407 9514
Fax: 64 9 407 9114

Viagem da Austrália - Julho 2012

30/06 a 10/07

Nós _____ (Nomes dos pais)

gostaríamos de autorizar a participação do nosso(a) filho (a) _____
na viagem da **Austrália em Julho**. Nós estamos cientes dos custos da viagem e autorizamos o pagamento a ser deduzido do cartão de crédito conforme as instruções abaixo:

FORMULÁRIO DE AUTORIZAÇÃO DE DÉBITO

Visa

Mastercard

Nome (conforme consta no cartão): _____

Número do Cartão: _____

Validade do cartão: _____ Código de Segurança: _____

() AUD200 – DEPOSITO A SER DEDUZIDO NA ENTREGA DO FORMULARIO(PARA GARANTIR A VAGA TEMOS QUE RECEBER ESTE FORMULARIO E PROCESSAR O DEPOSITO)

() AUD 850 NO DIA 01/05

() AUD 850 NO DIA 01/06

() AUD 800 NO DIA 01/07

* Se a inscrição for entregue após vencimento da 1ª parcela iremos deduzir o depósito e a parcela no ato do recebimento do formulário e se já tiver próximo ao vencimento da próxima parcela faremos processo de duas parcelas junto do depósito ao mesmo tempo

* Valor total da viagem AUD2700 para estudantes do STB e AUD2800 para outros alunos

* Para alunos que não são do STB nesta última parcela será adicionado os AUD100 da diferença do valor total.

As passagens aéreas Auckland para Sydney, Sydney para Brisbane e Brisbane para Auckland estão incluídas neste valor a taxa para o visto e qualquer passagem doméstica na Nova Zelândia de ida e volta de Auckland não estão incluídas.

Autorizado por: _____(Nome)

Assinatura: _____

Data: _____ Email Para Contato(LEGIVEL): _____

* Favor verificar se o seu cartão está habilitado para transações internacionais

* A operadora da viagem cobrará deste cartão qualquer dano causado pelo estudante durante a viagem (ex: danificar quarto no hotel)

NZIST TOURS & STB PACIFIC

TERMS AND CONDITIONS FOR ALL TOURS



Email: tours@stbpacific.co.nz



Hi there. This form needs to be read carefully and signed by both the student travelling and the student's natural parents.

PLEASE NOTE THAT THIS FORM MUST BE RECEIVED COMPLETED AND SIGNED PRIOR TO TRAVEL.

RULES

New Zealand International Student Tours Ltd (NZIST) and STB Pacific aims to provide a tour that is fun and enjoyable for all of the students. To ensure that the tour delivers this we need to impose some rules.

NZIST and STB Pacific Tours are designed to give students plenty of free time. Of course some restrictions must be imposed and night time curfews are the most obvious example. Curfews will be imposed each night, students will be permitted to stay out later only if they are accompanied by an NZIST or STB Pacific staff member.

NZIST and STB Pacific's rules are as follows:

- 1 The laws of New Zealand, Australia and Fiji will apply at all times.
- 2 No student will take, purchase or consume alcohol or any drug whatsoever.
- 3 Students will obey all directions imposed during the tour by NZIST and STB Pacific staff, including directions relating to curfews, noise levels at night, meeting times and daily departure times.

NZIST and STB Pacific reserves the right to send any student back to his or her host family at the student's own expense for breach of these rules. In such an event no refund will be payable by NZIST, STB Pacific or its agents.

NZIST and STB Pacific reserves the right to deduct any extra costs or damage incurred by the student while on tour to the credit card that has been authorized by their parents.

- New Zealand International Student Tours (NZIST) and STB Pacific reserve the right to change, vary or amend the itinerary.
- NZIST and STB Pacific reserves the right to cancel bookings if minimum booking numbers are not met or for any other reason.
- The tour will follow the itinerary unless circumstances beyond our control require otherwise. In the event of any '*force majeure*', such as acts of God, adverse weather, natural disaster, fire, health risk, civil unrest, war or threats of war, closure of airports or any other similar conditions which are beyond the control of NZIST and STB Pacific, NZIST and STB Pacific reserves the right to change, vary or amend the itinerary. NZIST, STB Pacific and its agents or employees are not responsible for or liable for any personal injury, accident, illness, death, loss or damage suffered as a result of any change to the itinerary or delay caused by any change to the itinerary.
- Student's luggage, personal effects and insurances are the students' own responsibility and carried at their own risk.

- NZIST, STB Pacific and its agents or employees are not responsible for or liable for any personal injury, accident, illness, death, loss or damage suffered by any student to his or her person or property, howsoever caused whilst on tour.
- NZIST and STB Pacific does not operate the transportation, accommodation and activity services available during this tour and does not accept any responsibility or liability for any personal injury, accident, illness, death, loss or damage resulting from any act or omission in respect of those service providers. Students and parents should be aware that such third parties exclude or limit liability in respect of death, personal injury, delay and damage or loss to possessions. NZIST, STB Pacific and the students are subject to such terms and conditions.
- The students and parents agree to pay immediately for any damage or loss to person or property suffered by any person, company entity or third party (NZIST, STB Pacific its agents or employees), caused by the action or omission of the student whilst on tour, whether the damage or loss suffered is caused deliberately, by accident or negligence. The student and parents agree to indemnify, save and hold harmless NZIST, STB Pacific and its agents and employees against any claims, actions, damages and remedies made by any such person, company, entity or third party in respect of any such damage or loss.
- **Cancellation by the student.** If you wish to cancel your booking you must do so in writing by email to tours@stbpacific.co.nz The deposit of NZD200 is non refundable under any circumstances. Cancellation 30 days or more before the tour departs attracts a cancellation fee of \$250-00 apart from the deposit. Cancellation 2 –30 days before the tour departs attracts a cancellation of NZD500 TO NZD1000 depending on the tour you are booked on apart from the deposit fee. No refunds will be made for cancellation within 72 hours of the tour departure or during the tour itself.
- **Fiji and Australia Tours.** Where airline tickets are included, any refund will be subject to the terms and conditions of the airline company. It may be non refundable and the ticket is not transferable.
- **Cancellation by NZIST or STB Pacific.** In the event of the tour being cancelled by NZIST or STB Pacific before the tour departure date, the student and parents will be entitled to a full refund less reasonable booking expenses incurred by NZIST, STB Pacific or its agents. NZIST and STB Pacific reserve the right to cancel the booking if payment in accordance with the Booking Form is not completed.
- No refunds will be made for any accommodation, meals or activities that are included in the tour price and itinerary that the student elects not to take.
- Upon receipt of the deposit and confirmation that a place is available, a valid and enforceable contract comes into existence and shall be subject to New Zealand law.
- The following are not included in the tour price: transport to and from the designated commencement point in the city where the tour starts and finishes, meals not referred to in the itinerary, optional activities other than those mentioned as Included, beverages, insurance, phone calls, laundry services, tips to tour staff, drivers and local guides.

NZIST and STB Pacific reserves the right to expel from the tour any student who has breached any of the above rules or who, in the opinion of NZIST or STB Pacific is incompatible with the other members of the tour, or who disrupts, delays or otherwise affects the smooth running of the tour.

OPTIONAL ACTIVITIES

During the tour your son/daughter may have the opportunity to participate in water sports, like surfing, diving, snorkelling, kayaking or swimming.

If you are not happy for your son or daughter to participate in any of these activities please list them below.

Please advise us any condition your son/daughter may have that may prevent them participating in any tour activity

Please advise on any medical conditions or allergies your son / daughter may have that we should be aware of. Please list any required medications you son/daughter is taking presently.

I consent to the terms and conditions and certify the information above is correct

Signed: _____
(Mother's or Father's signature)

Date: _____

FOR THE STUDENT TO SIGN:

I _____

Authorize my son/daughter to participate in the Australia Tour from/...../..... to/...../..... and have read and understand the attached Rules and Terms & Conditions of the tour. I agree to obey the Rules of the tour.

Signed: _____

*** Please also sign the Activities Consent form if your son/daughter is participating in our tour for South and/or North Island.**

FINANCIAL UNDERTAKING FOR A STUDENT

Student's Details

Student's full name: _____

His/her address in his/her home country is:

Guarantor's Details

My full name is: _____

My residential address and telephone number is:

Declaration for Financial Undertaking

I agree and undertake to accept financial responsibility for my son/daughter whilst he/she is in Australia, including tour, accommodation, maintenance and any costs of repatriation. I undertake to make available U\$2,000 for him/her.

Signature of guarantor

____/____/____
day month year

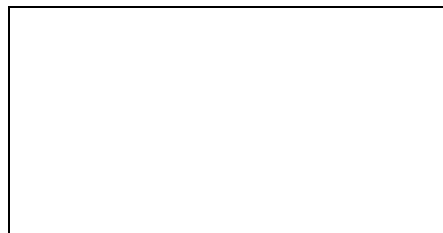
Bank Confirmation

(Name of bank)

Confirms the person providing this financial undertaking has an account with us and has sufficient funds to be able to make available U\$2,000 in Australia for his/her son/daughter.

Signature of bank officer

____/____/____
day month year



Official stamp of bank

Modelo de carta para a Embaixada Australiana

To:
Australian Embassy in New Zealand

We _____ (name
of parents)

Authorise our son/daughter _____ (Name)
to travel to Australia from _____ to _____.

We are fully responsible for the trip expenses, including her/his ticket back to
Brazil.

Name of mother: _____

Signature: _____

Name of father: _____

Signature: _____

Date: ____/____/____